



འཕགས་ལྷོད་གི་ནང་དྲ་ཏང་འབྲེགས་སྐྱོན་བྱེད་དགོས

《མི་དམངས་ཉིན་རེའི་ཆགས་པར》དང་ 《དར་དམར》དུས་དེབ་
《བཅའ་ཁྲིམས་འགྲེལ་དམག་གི་ཆགས་པར》བཅས་གི་ཆེད་ཚོད

མི་སྐུལ་དཔེ་སྐྱོན་ཁང

一九七六年八月 五日

ཐུབས་ཆེན་གྲང་གོ་གྲང་ཁན་ཏང་ཁྱིམ་པ་བརྟན་པ་གོག་!

མའོ་གྲུ་ཞིའི་གསར་བརྗེའི་ལམ་ཕྱགས་དེད་ནས་རྒྱལ་
ཁའི་ངང་མདུན་དུ་སྦྱོང་དགོས་!

本书根据人民出版社 1976 年 7 月第 1 版北京第 1 次印刷版本
翻译出版。

དབ་འདྲི་ནི་མི་དམངས་དབེ་སྐྱེན་ཁང་གི་ 1976 ལོའི་ཟླ་ 7 པའི་པར་གཞི་ 1 པའི་
པེ་ཅིན་གི་པར་ཐངས་ 1 པེ་གཞིར་བབྱང་ཏེ་སྐྱར་ནས་སྐྱེན་པ་ཡིན།

འཕག་ཚད་གི་ནང་དུ་ཏང་འཛགས་སྐྱེན་ཕྱིད་དཔོས

*

མི་དམངས་དབེ་སྐྱེན་ཁང་གིས་སྐྱར་ནས་སྐྱེན་པ

1976 ལོའི་ཟླ་ 7 པའི་པར་གཞི་ 1 པེ་སྐྱེག་པ

1976 ལོའི་ཟླ་ 7 པའི་པེ་ཅིན་ལ་པར་ཐངས་ 1 པེ་བརྒྱབ་པ

དབ་རེར་སྐར་ 8

在斗争中建设党

(藏文)

民族出版社翻译出版 新华书店发行

民族印刷厂印刷

开本：850×1168毫米 1/32 印张：1/2

1976年7月第1版

1976年7月北京第1次印刷

书号：M 3049(3)251 定价：0.08元



伟大领袖毛主席

མཐོ་ཡུལ་གི་ཁི་གཞུང་བརྒྱུ

ཡུང་གོ་ཡུང་ཁུན་ཏང་གི་ཡུང་གོ་ཡོངས་གི་མི་དཔལ་ས་
གི་འགོ་བྱིད་ཕྱིད་མཐུན་ཞོག་གིས་རེད། ཞོག་གིས་དེ་འདྲ་
ཅིག་མེད་ན། གྱི་ཆོག་ས་རིང་ཡུག་གི་ལས་དོན་ལ་བྱལ་ཁ་
ཐོབ་བྱལ་གི་མ་རེད།

ཏང་གི་ཆ་འཕྲུག་གི་འཕྲོར་མེད་གྲལ་རིམ་གི་ཁྲོན་...
ཁྲོན་པ་ནམས་ལས་ཡུལ་པ་ཅིག་དང་། འཕྲོར་མེད་གྲལ་
རིམ་དང་གསར་བཞེད་མང་ཆོག་ས་ལ་འགོ་བྱིད་བྱས་ནས་
གྲལ་རིམ་དག་པོར་འབྲལ་འཁྲིད་ཕྱིད་བྱལ་པའི་གདོད་...
ལེན་ཅུ་ཁག་གི་ཆ་འཕྲུག་གྱི་ཞོལ་གི་དཔལ་འབར་བ་...
ཅིག་ཡིན་དགོས།

མཐོ་ཀུན་ཞི་མི་གསུང་བཀུམ

སྤྱི་ཚལ་ས་རིང་ལུགས་གི་གསར་བཞེ་ཕྱེད་རྒྱལ་ས་
འབྱོར་ལྷན་གྲུལ་རིམ་གང་དུ་ཡོད་ཅིང་ཁེས་གི་ཡོད་པ་མ་
རེད། དེ་གུང་ཁུན་ཏང་གི་ནང་ལ་ཡོད་པ་རེད། དེ་ནི་
ཏང་ནང་གི་མ་ཙུ་རིང་ལུགས་གི་ལམ་ལ་འགྲོ་མཁན་དབང་
འཛིན་པ་རེད། མ་ཙུ་འགྲོ་མཁན་དབང་འཛིན་པ་ད་
ལྟོང་འགྲོ་གི་ཡོད་པ་རེད།

འཐབ་ཚིང་གི་ནང་དུ་ཉང་འཛུགས་ སྐྱུན་བྱེད་དགོས

《མི་དམངས་ཉིན་རེའི་ཆགས་པར》དང, 《དར་དམར》དུས་དེབ,
《བཅིངས་འགྲོལ་དམག་གི་ཆགས་པར》བཅས་གི་ཆེད་རྒྱུ

དེ་རིང་ང་ཚས་གཡས་ལུང་ཁ་ལོག་གི་སྐྱེད་ཡན་ལ་སྐོལ་ལན་སློག་པའི་
འཐབ་ཚིང་ལ་ཀླུ་ཁ་ཁ་སྐབས་ཆེན་ཐོབ་པའི་གནས་ཚུལ་འོག, གྲུང་གོ་གྲུང་
ཁན་ཉང་དབུ་བརྟེན་ནས་ལོ་ལྔ་བརྒྱ་དང་ལྔ་འཁོར་བར་སྐྱོ་མམས་འཁོལ་བའི་
ངང་ནས་རྟེན་འབྲེལ་བྱས་པ་རེད།

སྐབས་ཆེན་གཙོ་འཛིན་མཐོ་གྲུ་ཞིའི་འགོ་བྟོན་འོག, ང་ཚོའི་ཉང་
གིས་མི་དམངས་དྲུང་ལྷུང་དུ་མའི་སྤྱོད་བྱས་དམངས་གཙོ་རིང་ལུགས་གསར་
པའི་གསར་བརྗེའི་ཀླུ་ཁ་སྐབས་པ་རེད་ལ, རྒྱ་ཚགས་རིང་ལུགས་གི་གསར་
བརྗེ་དང་རྒྱ་ཚགས་རིང་ལུགས་གི་འཛུགས་སྐྱུན་གི་ཀླུ་ཁ་སྐབས་པ་རེད།
འཕྱར་མེད་གྲུ་རིམ་གི་རིག་གནས་གསར་བརྗེ་ཆེན་པོའི་ནང, ང་ཚོས་ཁྱེད་
ལྷོ་ཆེ་དང, ལིན་པེའོ, ཉང་ཞེའོ་མིང་བཅས་གིས་འཕྱར་མེད་གྲུ་རིམ་གི
སྤྱོད་དབང་གིས་འཛིན་ཅེ་སློག་གཏོང་ཅིས་བྱེད་པ་དང, མ་ཅུ་རིང་ལུགས་རྩ་

ལངས་ཀྱིས་ཕྱི་ཕྱོད་པའི་སྐྱོག་གཤི་རྒྱལ་དུ་བརྒྱུག་པ་དང་། ཁོ་པ་ཚོའི་གར་
བརྒྱུ་རྩ་སྐལ་གྱི་བཟོ་བཅས་རིང་ལུགས་ལམ་སྟོན་ལ་དགག་པ་བརྒྱབ་པ་
རེད། ང་ཚོའི་ཏང་དེ་བས་མཐུན་སྦྲིལ་དམ་ཟབ་ཆེ་བ་དང་། དེ་བས
སྟོབས་གི་དཔལ་འབར་བ་། དེ་བས་འཕུལ་འཛིང་གི་རྒྱས་ཤུགས་ལྡན་པ་བ་
བྱུང་ནས་། རྒྱལ་ཡོངས་མི་རིགས་ཁག་གི་མི་དམངས་གི་འགྲོ་སྟོན་སྤྱི་ཚེ་
རིང་ལུགས་གི་འགྲོ་ལམ་ཐོག་མུ་མཐུད་ནས་མཐུན་སྦྲིལ་བྱེད་བཞིན་ཡོད་པ་
རེད།

ང་ཚོར་སྟོབས་པའི་རྒྱལ་ཁ་ནི་རྒྱབས་ཆེན་ཅིག་རེད། འོན་ཀྱང་མདུན་
ལྷགས་པའི་ལས་འགན་ནི་ད་དུང་དཀའ་ཆགས་ཏེ་ཅང་ཆེན་པོ་ཅིག་རེད།
ཚོའི་ཏང་ནི་འབྱོར་མེད་གྲལ་རིམ་གྱི་གདོང་ལེན་དུ་ཁག་ཅིག་རེད། ཏང་གི་
བའི་ཅ་འཛིན་ནི་འབྱོར་ལྡན་གྲལ་རིམ་དང་བཟུ་གཞིག་གྲལ་རིམ་མཐའ་ད
མགོ་མཇུག་མཐར་ཐུན་པ་སྟོན་ནས་། འབྱོར་མེད་གྲལ་རིམ་གྱི་སྲིད་དབང་
འཛིན་གིས་འབྱོར་ལྡན་གྲལ་རིམ་གྱི་སྲིད་དབང་སྒྲུབ་འཛིན་གི་ཆབ་བྱེད་རྒྱ་
དང་། སྤྱི་ཚོགས་རིང་ལུགས་གིས་མ་ཅ་རིང་ལུགས་ལས་ནམ་པར་རྒྱལ་བ་
རྒྱ་དེ་ཡིན་པ་དང་། མཐར་ཐུག་གྱུང་ཁུན་རིང་ལུགས་མངོན་དུ་འགྱུར་བ་
རྒྱ་དེ་རེད། ཅ་འཛིན་དེ་མངོན་དུ་འགྱུར་བ་བྱེད་ཆེད་། ད་དུང་ཏང་ཡོ
གིས་འབད་བཅོན་ཡུན་རིང་བྱེད་དགོས་གི་རེད། ང་ཚོས་ཏང་གི་ཅ་བའི་
འཛིན་སྐྱོལ་བརྟན་པོར་ངེས་པ་དང་། ཏང་གི་ཅ་བའི་ལམ་སྟོན་རྒྱུ་འཁྱོ
དང་གི་མཐར་ཐུག་གི་དམིགས་ཡུལ་མ་རྒྱུན་པ་བཅས་བྱེད་དགོས་ཞིང་། དེ་
བྱས་ན་འབྱོར་མེད་གྲལ་རིམ་གྱི་སྲིད་དབང་སྒྲུབ་འཛིན་འག་ཏང་འཇུགས་

ཕྱི་ཚེགས་རིང་ལུགས་གི་དུས་སྐབས་ལྷན་སྦྲེལ་གྱི་འགན་ཁུར་གྱི་འགྲུལ་ལུགས་
དང་ལག་ལེན་གི་ཐོག་ནས་འཕྲོད་ལྷན་གྱི་རིམ་གྱི་“ཁྲུང་ཁྲུང་ཉར་གི་ནང་”
ལ་ཡོད་”པའི་གནད་དོན་དེ་གསལ་པོ་ཤེས་པ་བྱེད་ཆུག་ནི་, གལ་ཏེ་གང་ས་
ཏ་ཅང་ཆེ་བ་ཅིག་རེད་, གལས་ལྷན་ཁྲུང་ཁྲུང་གི་ཁྲུང་ལན་ལ་སྐོལ་ལན་སྤྱི་
པའི་འཕལ་ཆུང་ནང་མཐོང་གྱུར་ཞིས་གནད་དོན་དེར་དབྱེ་ཞིབ་གཏིང་ཟབ་.....
གནང་ནས་, མར་ཁེ་སེ་ལེ་ཉིན་རིང་ལུགས་འཕེལ་རྒྱས་གཏོང་བ་གནང་བ་
རེད་, 1964 ལོར་, མཐོང་གྱུར་ཞིས་ཕྱི་ཚེགས་རིང་ལུགས་གི་སྒྲིབ་གསའི་
ལས་འགལ་སྒྲོར་གི་མཆན་བཏོད་མཆུབ་སྟོན་ཅིག་གི་ནང་དུ་“དཔོན་ཉམས་
རིང་ལུགས་པའི་བྲལ་རིམ་དེ་དང་བཟུང་བ་བྲལ་རིམ་དང་ཞིང་”
དབྲལ་ཞིང་འབྲིང་འོག་མ་དེ་གཉིས་ཉི་ཚྭ་དར་ཆེན་པོས་.....
འགལ་སྒྲོར་ལངས་པའི་བྲལ་རིམ་གཉིས་རེད་”ཟེ་སྟོན་པ་གནང་.....
ཆུང་བ་དང་, མཐོང་གྱུར་ཞིས་ཡང་སྟོན་པ་གནང་བར་: “དེ་དམ་ལྟེན་རྒྱ་
དེ་ཡང་ཕྱི་ཚེགས་རིང་ལུགས་གི་སྒྲིབ་གསའི་རེད་, གལ་ཏེ་དེ་
དམ་ལྟེན་མཁན་གིས་འཁོར་ཁང་དང་ཆོ་རྒྱུང་ནང་ཕྱིན་ནས་...
མཉམ་གཟུམ་མ་བྱས་པ་དང་, དགེ་ཆན་ཉིན་ནས་ལག་ཤེས་
རིགས་གཅིག་ནས་ཁ་གས་བར་མ་བཟུང་ན་, མི་ཆེ་གཅིག་
རིང་བཟུང་བ་བྲལ་རིམ་དང་སྒྲོར་དར་ཆེ་བའི་བྲལ་རིམ་འབྲལ་.....
ཆོད་ལྟེན་པའི་གནས་ལྷ་ལྷོ་ཡིན་པ་དང་, མཐོང་བཟུང་བ་
བྲལ་རིམ་གིས་ཁོ་བ་ཆོ་འཕྲོར་ཞུག་བྲལ་རིམ་ལ་ཆེས་ནས་.....
གཏོར་ལེས་རེད་, ལག་ཆུང་ཤེས་པ་མ་བྱས་པར་ལྷན་རིང་
རྒྱས་ཆེད་དར་བཟུང་ན་, དེ་དམ་ཡང་ཡག་པོ་ལྟེན་བྲལ་གི་

མ་རེད། རང་ཉིད་མགོ་བོ་སྐྱོད་པ་བཞིན་ཏུ། གཞན་ལ་འ
ཚོགས་དགོས་ཟེ་བཤད་ཟེར་བ་དེ་ཉུང་བས་ན་འཕྱིག་གི་
རེད།” མཚོ་གུའུ་ཞིས་ད་དུང་སྟོན་པ་གནང་བར། “མ་ཅུ་རིང་འ
གི་ལམ་ལ་འགྲོ་མཁན་འགོ་ཁྲིད་པ་དེ་ཆོ་ཉི། བཟོ་བའི
འཛིན་མཁན་ཏུ་ལྷན་ཟིན་པ་དང་ཡང་ན་འལྱར་བཞིན་།
འབྱོར་ལྷན་གྲུལ་རིམ་པ་ཅིག་ཡིན་པས། ཁོ་པ་ཆོས་སྤྱི་ཆོ
རིན་ལྷན་གསུམ་གི་གསུམ་བཟེངས་དགོས་པའི་རང་བཞིན་ལ་ཆ
འཛིན་གསུམ་ལ་ཁོ་ག་འདྲ་ལྷན་སྤྱབ་གི་རེད་? མི་དེ་ཆོ་ཉི་
ཆོད་ལྷན་སྤྱུལ་དང་གསུམ་བཟེངས་ལྷན་སྤྱུལ་ཡིན་པས། སྤྱི་
རིན་ལྷན་གསུམ་གི་སྤྱབ་གསོའི་ལས་འགུལ་ལྷན་སྤྱབ་ས་ཁོ་པ་
ཅུ་བ་ནས་ཉིན་མི་རྒྱུ། ར་ཆོས་ཉིན་རྒྱུ་བ་ཉི་བཟོ་བ
འཁོན་འཛིན་མེད་པའི་བོག་ལ་གསུམ་བཟེངས་ཉིད་སྟོབས
ཡོད་པའི་ལས་ལྷན་པ་དེ་ཆོ་ཁོ་ཁོ་ན་རེད།” མཚོ་གུའུ་ཞིས་
བཞོད་མཆུབ་སྟོན་དེ་དང་དེ་མིན་རིག་གནས་གསུམ་བཟེངས་པའི་ཆོད་པའི་གོ་
ནང་དང་ལྷན་པར་དུ་གཡས་ལྷུང་ཁ་ཁོ་ག་གི་སྤྱང་ཡན་ལ་སྐོལ་ལན་སྟོག
གི་གལ་ཆའི་བཀའ་སྤྱབ་རབ་དང་རིམ་པ་དེ་ཆོས་ཏང་ནང་གི་མ་ཅུར་།
མཁན་དབང་འཛིན་པ་མིའུ་ཤེས་ཆེ་དང་། ཡིན་པའི་ཉིང་ཁའི་ཡིང
གསུམ་གི་གྲུལ་རིམ་གི་རོ་བོ་ཐེར་འདོན་གཉིད་ཟབ་བྱས་ཡོད་པ་དང་།
གི་འབྱོར་ལྷན་གྲུལ་རིམ་གི་ཁྱད་ཆས་དང་། འབྱུང་ཅུ་ ཁོ་པ་ཆོས་
པར་རྒྱལ་བ་ལྷན་ཡས་གི་སྤྱབ་ས་ཤེས་བཅས་ལ་དབྱེ་ཞིབ་གཉིད་ཟབ་བྱས་

མཐུད་ནས་གསར་བརྗེ་བྱུ་རྒྱུ་འཁྱོངས་བྱེད་རྒྱུ་ཆ་མཚན་ན། དངོས་
ཡོད་གི་དོན་སྤྱིར་གལ་ཆེན་པོ་དང་ལོ་རྒྱུས་གི་དོན་སྤྱིར་གཏིང་ཟབ་པོ་ཡོད་པ་
རེད། ཏང་ཡོངས་གི་སློ་མཐུན་སྤྱི་དང་ལྷག་པར་དུ་འགོ་བྱིད་ལས་བྱེད་པ་
ན་མས་གིས་ནན་ཏན་གིས་སློབ་སྦྱོང་བྱེད་དགོས་པ་དང་གོ་བ་ལེན་དགོས་པ་.....
དང་། དེའི་ནང་ནས་སློབ་གསུམ་ཟབ་མོ་ལེན་དགོས་གི་རེད། སྤྱི་ཚོགས་རིང་
ལུགས་གི་སྤྱི་ཚོགས་ནང་ད་དུང་གྲལ་རིམ་དང་། གྲལ་རིམ་འགལ་བ་། གྲལ་
རིམ་འཐབ་ཚྩད་བཅས་གནས་ཡོད་པས། མི་དང་མིའི་བར་གི་ཆེས་རྒྱ་ཐོར་
ཡུར་པའི་འབྲེལ་བ་ནི་ཟུར་བཞིན་གྲལ་རིམ་གི་འབྲེལ་བ་དེ་རེད། ཏང་ནང་དུ་
འབྱོར་ལྷན་གྲལ་རིམ་གནས་ཡོད་པ་ཁས་ལེན་དང་། མ་ཅུར་འགྲོ་མཁན་
དབང་འཛིན་པ་ནི་ཏང་ལ་གཞི་དུ་འཛིན་གཏོང་མཁན་དང་འབྱོར་མེད་གྲལ་རིམ་
གི་སྤྱི་དབང་གཞིར་འཛིན་ཅུ་སློབ་གཏོང་མཁན་གི་སྤྱོད་པས་ཀླགས་གཙོ་པོ་ཡིན་
པ་སྒྲི་རིག་གསལ་པོའི་སྒྲི་ནས་མཐོང་བ་བྱས་ནས། ཏང་ནང་གི་འབྱོར་ལྷན་
གྲལ་རིམ་ལ་རྒྱུན་ཆད་མེད་པར་གསར་བརྗེ་བྱས་ན། ཏང་གི་འབྱོར་མེད་གྲལ་
རིམ་གཏོང་ལེན་ཏུ་ཁག་གི་རྒྱ་ཐོར་གཞི་ནས་སྤང་འཛིན་བྱེད་སྐབས་གི་རེད། དེ་
འདྲ་བྱས་ན་ང་ཚོའི་ཏང་གིས་གཞི་ནས་འབྱོར་མེད་གྲལ་རིམ་དང་གསར་.....
བརྗེའི་མང་ཚོགས་ལ་འགོ་བྱིད་བྱས་ནས་རང་རྒྱལ་གི་སྤྱི་ཚོགས་རིང་ལུགས་གི་
གསར་བརྗེ་དང་འཛུགས་སྐྱུན་ཡག་པོ་བྱེད་སྐབས་པ་མ་ཟད། འཛམ་གླིང་གསར་
བརྗེའི་མི་དམངས་དང་མཉམ་དུ་བཅན་བཟོ་ལྷག་གསུམ་ལ་རྒྱ་ཁྱོད་བྱེད་པའི་...
འཐབ་ཚྩད་མཐའ་འཁྱོལ་བ་བྱེད་སྐབས་དང་། མིའི་རིགས་ཡོངས་རྫོགས་ལ་
བཅིངས་འགྲལ་ཐོབ་ཆེད་སྐྱུན་མང་དུ་འབད་བཅོན་བྱེད་སྐབས་ཡོང་གི་རེད།

ཀྲང་གོ་ཀྲང་ཁུན་ཏང་ནི་སྐབས་ཆེན་དང་། གཟི་བཞིན་། ཡང་དག་པ་

བཅས་ཡིན་པའི་ཏང་ཅིག་དང་, མར་ཁི་མི་རིང་ལུགས་དང་, ལེ་ཉི་
ལུགས་, མའོ་ཙོ་ཏུང་དགོངས་པ་བཅས་གིས་དྲག་ཆས་སྤྲོས་པའི་ཏང་ཅིབ
ང་ཆའི་ཏང་གི་ཆབས་ཆེན་གཙོ་འཛིན་སྒྲོ་མཐུན་མའོ་ཙོ་ཏུང་གིས་མཆོང
གནང་བའི་ཏང་ཡོན་དང་ལས་བྱེད་པ་ཆེས་མང་ཆེ་བས་སྒྲོ་གཅིག་མཇུག
གཅིག་གིས་མི་དམངས་ལ་ཞབས་འདེགས་ཞུ་རྒྱ་རྒྱ་ལ་འཁྲོངས་དང་, བེ
དམག་དང་མཇུག་པ་གཅིག་འབྲེལ་, སྒྲོ་ཐག་བྱེད་བཅད་གིས་འཕྱོར་ལྷ
རིམ་ལ་འཐབ་རྩེད་བཅས་བྱེད་གི་ཡོད་པ་རེད། ཏང་ཡོན་ལྷན་ཁྲུང་
པོས་གསར་བཞེད་ལས་འགུལ་ཆེན་པོ་གསུམ་གི་འཐབ་ཕྱོགས་དང་པོར་
ནས་, རྒྱ་ཆའི་མང་ཆོགས་གི་སྤྱི་ཁྲིད་ཏེ་དཔའ་ངར་ཆེན་པོས་འཐབ་འཛི
གི་ཡོད་པས་, གདོང་ལེན་དཔེ་བཟང་གི་རྩ་ས་པ་ཐོན་ཡོད་པ་རེད། འོ
ཏང་ནང་དུ་དངོས་གནས་འཕྱོར་ལྷན་གུལ་རིམ་ཡོད་པ་རེད། མའོ་ཀྲུ
ལྷན་པ་གནང་བ་ལྟར་, ཏང་ཡོན་ཁག་གཅིག་གི་ནང་རེ་འགའ་གྱུར་
དང་, རེ་འགའ་འགྱུར་བཞིན་ཡོད་པ་, རེ་འགའ་གལ་ཏེ་དོགས་
བྱས་ན་འགྱུར་གི་རེད། མ་ཙུར་འགྲོ་མཁན་དབང་འཛིན་པའི་ནོར
ཤོར་མྱོང་མཁན་དེ་ཆོར་རིག་གནས་གསར་བཞེ་ཆེན་པོའི་ནང་ཏང་དང
ཆོགས་གིས་རིགས་རམ་བྱས་ཆེས་, མང་ཆེ་བས་ནོར་འཁྲུལ་རོམ་
དང་བསྐབ་བྱ་སྐངས་ཏེ་, གསར་བཞེད་ལས་དུ་སྤྱི་མཐུད་ནས་མད
བྱེད་གི་ཡོད་པ་རེད། ཡིན་ནའང་ནོར་འཁྲུལ་གཞུགས་བཟུང་བྱས་
འཕྱོད་བཞགས་བྱེད་འདོད་མེད་པའི་མ་ཙུར་འགྲོ་མཁན་དབང་འཛིན་
གྱུར་པའི་ཏང་ཞའོ་ཡིང་ལྟ་བུའི་མི་ཡང་ཡོད་པ་རེད། ང་ཆའི་སྒྲོ་མཐུ

གལ་རིམ་གི་སྤྲོད་དབང་སྒྲིབ་འཛིན་ལོག་མཁུ་མཐུད་ནས་གསར་བརྗེ་བྱེད་མཁུ་བྱུན་
འབྱོངས་བྱེད་དགོས། མང་ཚོགས་དང་འབྲེལ་འདྲིས་དམ་ཟབ་བྱས་ཐོག་
ཐུན་མཇུག་གི་ཐོན་སྐྱེད་ངལ་ཚུལ་ནང་རྒྱ་ཐག་གིས་ཞུགས་པ་དང་། རྒྱ་ཚོགས་
རིང་ལུགས་གི་གསར་ཐོན་བྱ་དངོས་ལ་སྤྱོད་སེམས་ཆེན་པོས་ཀྱང་སྒྱུར་བྱས་ཏེ་
རྒྱ་ཚོགས་རིང་ལུགས་གི་ལས་དོན་ཁག་ཆང་མར་འཕེལ་བྱས་གསར་པ་ཡོང་་་་
བའི་སྐུལ་འདེད་གཏོང་དགོས། དཀའ་སྤྱད་འབད་བཙན་གི་སྤྱད་ཚུལ་བྱུན་
འབྱོངས་བྱས་ནས་། འབྱོར་ཐུན་གལ་རིམ་གི་བསྐྱེད་སྐྱོན་འགོག་དགོས་པ་དང་།
འབྱོར་ཐུན་གལ་རིམ་གི་ཁྲིམས་དབང་ལ་རང་རྟོགས་གིས་ཆོད་འཛིན་བྱེད་་་་་
དགོས། འཕལ་ཚུད་ནང་མར་ཁེ་སི་རིང་ལུགས་དང་། ལེ་ཉིན་རིང་ལུགས་
མཉམ་ཅི་རྒྱུ་དགོངས་པ་བཅས་སྤྱོད་ནན་ཏན་བྱས་ཏེ་། འཛིག་རྟེན་ལྟ་ཚུལ་
སྤྱོད་བཀོད་བྱས་ནས་། བསམ་སྒྲིའི་ཐོག་ནས་བད་དེ་རྒྱུ་ཐག་གིས་ཐུབ་
བྱེད་དགོས།

དེར་སྐབས་། ང་ཚོས་སྤྱོད་སེམས་ཀྱི་ཐག་ཆུད་གིས་ཏེང་ཞུའི་ལ་
དགག་པ་བརྒྱབ་ཏེ་། གཡས་ལྷུང་ཁྲ་ལོག་གི་རྒྱུང་ཡན་ལ་སྐོལ་ལན་སྤྱོད་པའི་
འཕལ་ཚུད་གཏོང་ཟབ་བྱེད་དགོས། བཟོ་བཙོས་རིང་ལུགས་གི་ལས་ཕྱོགས་
སྤེལ་བྱ་དེ་ནི་། མ་ཅར་འགྲོ་མཁན་དབང་འཛིན་པའི་ཆེས་རྩ་བར་གྱུར་པའི་
ཆབ་སྤྲིད་གི་ཁྱད་ཆོས་ཅིག་རེད། ང་ཚོས་མ་ཅར་འགྲོ་མཁན་དབང་འཛིན་
པར་འཕལ་ཚུད་བྱེད་སྐབས་གལ་ཆེ་གོས་ནི་། ལས་ཕྱོགས་གི་གནད་དོན་ཐག་
གཅོད་བྱེད་མཁུ་ཏེ་། མར་ཁེ་སི་རིང་ལུགས་ལས་ཕྱོགས་གིས་ཁོ་བ་ཆོད་གསར་
བརྗེར་རྩ་བར་གི་བཟོ་བཙོས་རིང་ལུགས་ལས་ཕྱོགས་ལས་རྣམ་པར་ཀྱལ་བ་་་་
བྱེད་མཁུ་དེ་རེད། ལྷུང་ཁྲན་ཏང་ཡོན་དང་ལྷག་པར་དུ་འགོ་ཁྲིད་ལས་བྱེད་

པས་ལངས་ཚུགས་བརྟན་པོ་དང་དར་ཆ་གསལ་པོའི་སྒོ་ནས་འཐབ་ཅོད་གི་་་་
མདུན་གྲལ་དུ་ལངས་དྲེ, སྤྱང་དར་དང་ཉམས་སད་ཐེག་པ་བྱེད་དགོས་པ་དང,
འཐབ་ཚུགས་ཁག་གི་གྲལ་རིམ་འཐབ་ཅོད་དང་ལམ་ཚུགས་གཉིས་པར་གི་་་་་་
འཐབ་ཅོད་གི་དོན་དངོས་དང་ཟུང་འབྲེལ་བྱས་དྲེ, ཏུར་བཙོན་གིས་མང་
ཆོགས་གི་སྒྲེ་བྱིད་ནས་དྲང་ཞེའི་མིང་གི་བཟོ་བཅས་རིང་ལུགས་ལམ་ཚུགས་ལ་
འཐབ་ཅོད་བྱེད་དགོས། རོར་འབྲུལ་ཤོར་བའི་སྒོ་མཐུན་ལ་“**ཕ་བཙུབ་ཕྱི་**
འདྲམས་དང, བད་བཙོས་སྒྲིག་སྒྱུབ་”གི་བྱེད་ཚུགས་ལག་ལེན་བཟུར་
དགོས། རིམ་པ་ཁག་གི་དྲང་གི་རྩ་འཛུགས་གིས་འཐབ་ཅོད་ནང་དྲང་གི་བསམ་
ཚོའི་འཛུགས་སྒྱུན་དང་རྩ་འཛུགས་གི་འཛུགས་སྒྱུན་ལ་མ་སྒྱུལ་དང་ཐངས་གིས་
ཤུགས་སྒྲིན་བྱས་དགོས།

ང་ཚོའི་དྲང་ནི་སྒྲུབས་ཆེན་གཙོ་འདིན་མའི་ཀླུ་ཞེས་གཙོ་པོ་གནང་་་
བའི་དྲང་ཀླུ་དབྱང་གི་འགོ་བྱིད་ཡོད་པ་ཅིག་དང, མའི་ཀླུ་ཞེའི་འཕྱོར་
མེད་གྲལ་རིམ་གི་གསར་བརྗེའི་ལམ་ཚུགས་གིས་འགྲོ་ལམ་སྟོན་གི་ཡོད་པ་ཅིག,
མུ་མཐུད་ནས་གསར་བརྗེ་བྱེད་རྒྱ་བྱུན་འཁྱོངས་བྱས་ནས་རྩ་ལངས་དང་ལྟག་
ལོག་བྱས་པར་རྩ་སྒྲིལ་བྱེད་མཁན་གི་རྒྱ་ཆེའི་དྲང་ཡོན་ཡོད་པ་ཅིག་བཅས་་་་་
ཡིན་པས, ཀླུ་གོ་ཡོངས་གི་མི་དམངས་གི་འགོ་བྱིད་བྱེད་མཁན་སྒྲིག་གིང་
ཡིན་པར་རྩ་གནོང་མི་དགོས་པ་ཅིག་དང, སྤྱི་ཚོགས་རིང་ལུགས་ལས་དོན་
གི་འདིག་མེད་བྲག་རི་ཡིན་པར་རྩ་གནོང་མི་དགོས་པ་ཅིག་རེད། ང་ཚོས་
དྲང་ནང་གི་འཕྱོར་ལྟན་གྲལ་རིམ་ཐེར་འདོན་བྱེད་ཡོད་པ་དེ་རང་གི་ཐོག་ནས་
དྲང་ནང་གི་འཕྱོར་ལྟན་གྲལ་རིམ་ལས་ནུམ་པར་བྱུལ་བ་བྱས་ཐོག་མཐར་་་་་་

བྱེད་རྒྱུ་ཆུང་ལྡན་གྱི་ལས་ཀྱི་ལས་ཀྱི་དང་། སེམས་ཀྱི་ལས་ཀྱི་ལས་ཀྱི་དང་། ལྷན་པ་བཅས་ང་ཚོའི་ཉང་ལ་
ཡོད་པ་གསལ་བཤད་བྱུང་ཡོད་པ་རེད། ཉང་ནང་དུ་མ་ཅར་འགྲོ་མཁན་
དབང་འཛིན་པ་ཐོན་པ་དེས་ང་ཚོའི་ཉང་གི་གཟི་བརྒྱུད་ལ་གནོད་སྐྱེལ་བྱུང་གི་
མ་རེད། ལིའུ་ཤེ་ཆེན་གྱིས་ཐོན་ན་ཡང་ཁྱུ་ལ་གཏོར་བྱུང་ཡོད་པ་མ་
རེད་པ། ལིན་པེའི་ཉང་སྐལ་ཆོགས་ཁག་ཐོན་ན་ཡང་རི་བོ་ལྷུ་ཤན་སྐལ་
བྱུང་ཡོད་པ་མ་རེད་པ། ད་ལྟ་ཉིང་ཞེས་པའི་ཐོན་པ་དང་ཐོན་ཡན་མན་ཐང་
ཆེན་དུ་གསར་བརྒྱུད་འོ་སྐལ་པ་ཉུང་གས་དེ་ཆོས་ཐིང་ཆ་བསྐང་དུང་ཁོ་པ་...
ཆོས་སྐྱོག་གཡོ་ཐལ་བའི་རྒྱལ་དུ་བཞག་པ་དང་། ཐོན་ཡན་མན་དེ་བས་བརྒྱུད་
ཆགས་ཞིང་ཡིད་དུ་ཉང་བ་ཅིག་དུ་བྱུང་པ་རེད། ལོ་རྒྱུས་གི་ཉམས་མཐུང་ཐོག་
ནས་ང་ཚོའི་ཉང་འདི་ལས་སྤྲོ་བོར་གཏོར་བྱུང་བ་ཅིག་མིན་པའི་ར་སྤྲོད་ཡང་...
ཡང་བྱུང་ཡོད་པ་རེད། མཉེ་ཀྱུ་ཞེས་ཆོག་ཐག་བཅད་ནས་གསུང་བ་ལྟར་
“ང་ཚོའི་ཉང་འདི་ནི་རི་བོ་ཡོད་པ་ཅིག་རེད”。